2014年12月3日 星期三 甲午年十月十二 今日8版 第9271号 人民日报社出版

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网: http://www.haiwainet.cn 邮箱: peoplehwb@VIP.163.com

地址:中国北京金台西路2号(2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China) 邮编: 100733 国内代号: 1-96 国外代号: D797 海外印点:东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔

### 习近平主持中央全面深化改革领导小组第七次会议

# 推动改革顶层设计和基层探索互动

### 李克强刘云山张高丽出席

据新华社北京12月2日电 中共中央总 书记、国家主席、中央军委主席、中央全面 深化改革领导小组组长习近平12月2日上午 主持召开中央全面深化改革领导小组第七次 会议并发表重要讲话。他强调,改革开放在 认识和实践上的每一次突破和发展, 无不来 自人民群众的实践和智慧。要鼓励地方、基 层、群众解放思想、积极探索,鼓励不同区 域进行差别化试点,善于从群众关注的焦 点、百姓生活的难点中寻找改革切入点,推 动顶层设计和基层探索良性互动、有机结

中共中央政治局常委、中央全面深化改 革领导小组副组长李克强、刘云山、张高丽 出席会议。

会议审议了《关于农村土地征收、集体 经营性建设用地入市、宅基地制度改革试点 工作的意见》、《关于加快构建现代公共文化 服务体系的意见》、《关于县以下机关建立公 务员职务与职级并行制度的意见》、《关于加 强中央纪委派驻机构建设的意见》, 审议通 过了《最高人民法院设立巡回法庭试点方 案》和《设立跨行政区划人民法院、人民检 察院试点方案》,建议根据会议讨论情况进 一步修改完善后按程序报批实施。

#### 推进农村土地制度3项改革试点

会议指出,土地制度是国家的基础性 制度。党的十八届三中全会明确了农村土 地制度改革的方向和任务,这3项改革涉 及农村集体经济组织制度、村民自治制度 等一系列重要制度,关乎城镇化、农业现 代化进程。要始终把维护好、实现好、发 展好农民权益作为出发点和落脚点,坚持 土地公有制性质不改变、耕地红线不突 破、农民利益不受损三条底线,在试点基 础上有序推进。土地征收、集体经营性建 设用地入市、宅基地制度改革关系密切, 可以作统一部署和要求,但试点工作中要 分类实施。严守18亿亩耕地红线是推进农 村土地制度改革的底线、是试点的大前 提,决不能逾越。对宅基地制度改革的试 点条件和范围要严格把关,不能侵犯农民 利益,同时不得以退出宅基地使用权作为 进城落户的条件,这是关系社会安定的重 要举措。中央有关部门和地方要加强指导 监督,严格把握试点条件。

#### 加快构建现代公共文化服务体系

会议强调,构建现代公共文化服务体系 是保障人民群众基本文化权益、建设社会主 义文化强国的重要制度设计。要把现代公共 文化服务体系建设作为一项民心工程,坚持 政府主导、社会参与、共建共享, 统筹城乡 和区域文化均等化发展,加快形成覆盖城 乡、便捷高效、保基本、促公平的现代公共 文化服务体系。要牢固树立以人民为中心的 工作导向,坚持以社会主义核心价值观为引 领,深入研究新时期人民群众文化需求特 点,发展先进文化,创新传统文化,扶持通 俗文化, 引导流行文化, 改造落后文化, 抵 制有害文化, 为实现中华民族伟大复兴的中 国梦提供强大的精神动力和文化支撑。要注 重体制机制创新,关键是要整合用好各类公 共文体设施和服务资源,做到物尽其用、人 尽其才。要把工作重心放在基层,着力加强 贫困地区公共文化服务体系建设,保障困难 群众等基本文化权益。

#### 为基层公务员开辟职级晋升通道

会议指出,在职务之外开辟职级晋升通 道,有利于调动广大基层公务员的积极性, 是为基层公务员办好事、办实事,一定要把 好事办好。在全国县以下机关实施这项改 革,要总结试点工作经验,坚持好的做法, 改进存在的不足,认真抓好组织实施。

#### 加强中央纪委派驻机构建设

会议强调,党的十八大以来,党中央高 度重视党风廉政建设和反腐败工作,深入推 进作风建设,坚定不移惩治腐败。党风廉政 和反腐败工作要继续抓下去,除了继续保持 高压严打态势外,还要加强制度建设。实现 全面派驻就是要使党内监督不留死角、没有 空白。派驻监督是中央纪委纪检职能的重要 组成部分,派驻机构的主业是党风廉政建设 和反腐败斗争,首要职责是监督执纪问责。 派驻机构要发挥"派"的权威和"驻"的优 势,履行党章赋予的职责。派驻干部要牢记 使命、坚持原则,做到忠诚、干净、担当。 对党风廉政问题该发现没有发现就是失职, 发现问题匿情不报、不处理就是渎职。

#### 试点设立最高法巡回法庭、跨 行政区划法院检察院

会议指出,最高人民法院设立巡回法 庭,设立跨行政区划人民法院、人民检察 院,是党的十八届四中全会提出的重要改革 举措。最高人民法院设立巡回法庭, 审理跨 行政区域重大行政和民商事案件, 有利于审

判机关重心下移、就地解决纠纷、方便当事人 诉讼。探索设立跨行政区划的人民法院、人 民检察院,有利于排除对审判工作和检察工 作的干扰、保障法院和检察院依法独立公正 行使审判权和检察权,有利于构建普通案件 在行政区划法院审理、特殊案件在跨行政区 划法院审理的诉讼格局。这两项改革试点涉 及司法管理体制、司法权力运行机制等深层 次问题。试点方案先在基础扎实、需求迫切 的地方开展试点。这是新生事物,新开门面 要站在高起点上,有整体性考虑和系统性设 计,创造可复制、可推广的机制制度。

#### 鼓励不同区域进行差别化探索

会议强调,进行改革试点,对全面深化改 革具有重要意义。我国地区发展不平衡,改革 试点的实施条件差异较大,要鼓励不同区域 进行差别化探索。要坚持眼睛向下,脚步向 下,尊重基层群众实践,解决群众生产生活中 面临的突出问题,务必使改革的思路、决策、 措施都能更好满足群众诉求,做到改革为了 群众、改革依靠群众、改革让群众受益。

#### 把提高改革方案质量放到重要位置

会议指出,要抓紧制定明年工作要点, 特别是要提出一些起标志性、关联性作用的 改革举措,把提高改革方案质量放到重要位 置,进一步明确抓落实的责任。党的十八届四 中全会提出的重大改革举措,由中央全面深 化改革领导小组统筹协调、督促落实,要有明 确的路线图、时间表和可检验的成果形式。

中央全面深化改革领导小组成员出席, 中央和国家有关部门负责同志列席会议。

#### 本报北京12月2日电 (白梓岑、申孟哲) 12月2 日,商务部代表中国政府 在京签署了向应对埃博拉 疫情多方信托基金捐赠600 万美元的合作协议,积极 参与国际埃博拉疫情应对

抗

击

六

百

美

据联合国系统驻华协 调代表办事处介绍,联合 国秘书长潘基文表示,"在 全球应对埃博拉疫情并提 供资金和实物援助方面, 中国发挥了领导作用。这 笔资金将用于防控疫情传 播最需要、资金最缺乏的

联合国驻华协调员、 联合国开发计划署驻华总 代表诺德厚代表联合国签 署上述协议,并对中国政 府为抗击埃博拉疫情所作出的贡献表示 衷心感谢, 重申将继续致力于加强联合

国系统关于中国的良好合作关系。

迄今为止,中国已累计向非洲13个 国家以及国际组织捐赠超过7.5亿元人民 币(约合1.23亿美元),其中包括向世界 粮食计划署捐赠600万美元以及向世界 卫生组织捐赠200万美元,以积极应对 埃博拉疫情。

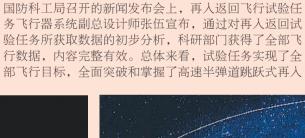


### 探月飞行试验任务目标全完成

服务舱将拍嫦娥五号月球采样区

冬 冬 2 月工 合影 程影图 期 入返 回 (新华社发) 行

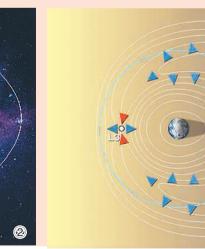


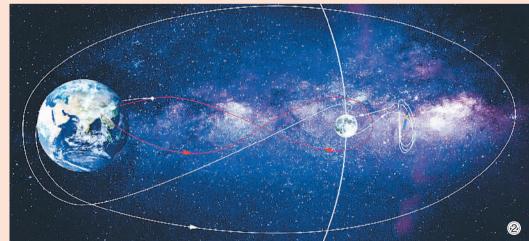


本报北京12月2日电(记者吴月辉)12月2日,在

探月三期再入返回飞行试验器于10月24日在西昌卫 星发射中心发射升空, 顺利进入地月转移轨道。其中, 返回器于11月1日安全精准着陆在预定着陆点,试验获 得圆满成功。据介绍,在飞行试验过程中,主要获取了 三方面数据,分别是安全数据记录器(黑匣子)存储的 数据、返回器防热层测量数据以及地面测控站对返回器 直接测量和接收的数据。

目前,服务舱已进入绕地月L2点。下一步,我国将 利用服务舱携带的双分辨率相机对嫦娥五号采样区开展 观测,尽可能获取采样区动力下降航迹区的地形地貌, 同时还将开展月球轨道交会对接远程引导试验。





#### 司装19100个集装箱 大小超过4个足球场

### 世界最大集装箱船天津首航

12月2日, 当今世界最大、最先进的集装箱船 "中海环球"轮首航天津港。该轮可装载19100个标 准集装箱, 隶属中国海运集团旗下的中海集装箱股 份有限公司。该轮是2013年中海集运与韩国现代船 厂订造的5艘19100TEU型集装箱船舶中的首制船, 全长400米,宽近60米,船体大小超过4个标准足球 场。图为"中海环球"轮在天津港太平洋国际集装 箱码头作业。 薛力强摄(新华社发)



# 中日两国

# 两千友好五十恨,难道再扯一百年?

■ 叶小文

中日两国可谓两千年友好, 五十年

对立。

两千年友好,一度铸就中日关系的独 特优势。两国一衣带水,有着源远流长的 相互交往、相互师从、相互倾慕的传统。两 国友好交往历时之久、规模之大、影响之 深,在世界文明发展史上也属罕见。

五十年对立,始于1894年甲午战 争,日本军国主义侵略中国。1937至 1945年,日本再度侵占中国大片国土。 这五十年, 多少家破人亡、血海深仇! 为什么"五十年对立"竟取代"两千年 友好"?是谁在捉弄历史、践踏历史?问 题出在近代日本沿着"脱亚入欧"路线 崛起时,走上了军国主义道路。福泽谕 吉在《脱亚论》中就说过,"当今之策, 我国不应犹豫,与其坐等邻国的开明, 共同振兴亚洲, 不如脱离其行列, 而与 西洋文明国共进退。……我们要从内心 谢绝亚细亚东方的坏朋友。'

起。日本有人习惯于"以小人之心度君 子之腹",猜测和渲染"中国威胁论", 摆出一副要与中国"再扯一百年"的决 斗架势。近年中日两国关系起伏不定,各 种矛盾集中爆发。日本方面参拜靖国神 社、挑起领土争端、践踏日本和平宪法 ……固执己见,蛮不讲理,挑起事端,制造 麻烦,把误解夸大、把隔阂加深、把仇恨煽

起、把怒火点燃、把事情搞砸。 两千友好五十恨,难道再扯一百 年? 今天的日本, 若还持"亚细亚东方 的坏朋友"论,那就太轻看了中国和其 他亚洲国家的发展态势, 太看不清当今 的世界潮流了吧?日本有人已在呼吁, "要从过去持续了150年的'脱亚入欧' 路线向重视亚洲的路线转变"(日本前内 阁官房参事松本健一语),以"以邻为 伴,以和为贵"的心态,以重建振兴、 继续发展的态势重返亚洲

为什么中国真的会走和平发展道 可是当年的"坏朋友"今天都在崛 路,不对他国构成威胁?这不仅因为中

华民族自古就是一个爱好和平的民族, 更因为中国人民从近代以后遭受战乱和 贫穷的惨痛经历中, 深感和平之珍贵、 发展之迫切。尤其从现实来看,中国现 代化是世界五分之一人口的现代化,我 们必须聚精会神推进现代化,集中精力 解决发展和民生问题。中国将来强大起 来,和平依然是发展的基本前提。中国 坚持和平发展, 是基于自己基本国情和 文化传统、基于国家根本利益和长远利 益、基于发展趋势和客观规律的,坚定 不移的战略抉择, 不是为了说服谁、取 悦谁、忽悠谁, 当然也不是因为害怕 谁。中国推动建立以合作共赢为核心的 新型国际关系,坚持互利共赢的开放战 略,把合作共赢理念体现到政治、经 济、安全、文化等对外合作的方方面 面。中国致力于打造周边命运共同体, 秉持亲诚惠容的周边外交理念, 坚持与 邻为善、以邻为伴,坚持睦邻、安邻、 富邻,深化同周边国家的互利合作和互

从中国来看,中日两国有"两千年 友好"的历史、"五十年对立"的教训, 却实在没有"再扯一百年"的理由。发 展长期健康稳定的中日关系,符合两国 和两国人民的根本利益。日本要沿着两 国最近达成的四点共识相向而行, 而不 再出尔反尔、继续扯皮,这一点务必想 清楚、看明白。

凡捉弄历史、践踏历史者, 必受历 史惩罚。要"再扯一百年"吗? 那就只 能把自己扯下台。

(作者为本报特约评论员、中日21 世纪友好委员会中方委员)



本栏目主持人: 陈振凯